

NAPOLEON

FOURNAISES AU GAZ SÉRIE 9600  
[chauffageetclimatisationnapoleon.com](http://chauffageetclimatisationnapoleon.com)







# Vitre SUREVIEW

La vitre brevetée SureView permet d'observer les flammes durant le fonctionnement de l'appareil, une première dans l'industrie.

## OPTIONS D'INSTALLATION - *flexfit*



Circulation ascendante



Circulation vers la droite



Circulation vers la gauche



Circulation descendante



Fournaise combinée 9600 au gaz et hybride au bois de Napoléon, et ensemble de transition HMFK-GT

## INSTALLATION ET ENTRETIEN FACILES

- Fournaise testée et allumée en usine pour des démarrages sans problème
- Contrôle de fournaise à autodiagnostic intégré, installé entre les rails de la soufflerie pour un accès facile
- Possibilités multiples pour l'installation de la prise d'air/évacuation, le raccordement électrique et les tuyaux de gaz
- La plus petite fournaise sur le marché dans la catégorie 96 % + AFUE, mesurant 32 7/8 po de haut et dont le cabinet est offert en deux largeurs, soit 17 1/2 po et 22 1/2 po
- Fournaise multiposition (circulation ascendante, descendante et horizontale) qui offre une plus grande polyvalence pour l'installation
- Dégagement zéro dans toutes les positions sans aucun ensemble supplémentaire nécessaire, ce qui permet une installation simple dans les placards et les alcôves
- Certifiée comme système à évacuation directe (deux tuyaux) ou comme système à évacuation simple (un tuyau) avec un ensemble optionnel d'évents concentriques
- Panneau de contrôle intégré qui gère toutes les fonctions opérationnelles et qui permet des branchements pour un humidificateur, un ventilateur-récupérateur de chaleur et un purificateur d'air électronique
- Pour utilisation avec un thermostat à un stage ou à deux stages
- Facilement convertible au propane
- Purgeur de vapeur d'eau intérieur pour un drainage du côté droit ou gauche

## Combinaisons supérieures

Lors de la remise des prix Vesta au salon HPBExpo de 2012 à Atlanta, Géorgie, aux États-Unis, la fournaise combinée au gaz et au bois a mérité le prix de la catégorie des systèmes de chauffage central, en plus du prestigieux prix Daniel J. Melcon pour les meilleurs produits de chauffage présentés au salon. La fournaise combinée a remporté le premier prix de l'industrie pour sa conception, sa technologie écologique et ses fonctions d'économie d'énergie.



# FIÈREMENT FABRIQUÉES AU CANADA POUR LES HIVERS NORD-AMÉRICAINS

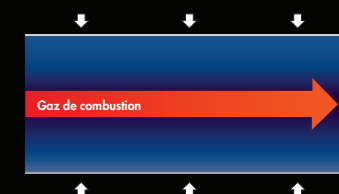
## ÉCONOMIES D'ÉNERGIE ET CONFORT

Les fournaises de la série 9600 de Napoléon sont les fournaises les plus efficaces et élégantes offertes sur le marché. Munies d'un moteur de soufflerie à deux stages à vitesse variable ECM EON ou ECM Endura Pro, les fournaises de la série 9600 de Napoléon répondront à tous vos besoins en matière de chauffage. Elles fonctionnent principalement à feu bas, au premier stage, pour une meilleure efficacité durant la saison de chauffage. Lors des jours plus froids, elles passent automatiquement au deuxième stage, à feu élevé, pour produire plus de chaleur dans votre demeure. Ce système efficace à deux stages équivaut à avoir deux fournaises en une. La conception et la fabrication supérieures de Napoléon vous garantissent une température intérieure uniforme et confortable pour les nombreux hivers à venir. Avec votre fournaise de la série 9600, vous oublierez que c'est l'hiver.

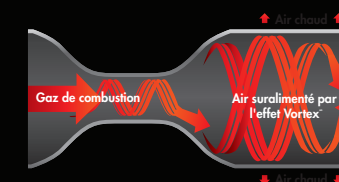


### COMPARAISON DES ÉCHANGEURS DE CHALEUR

Échangeur de chaleur traditionnel  
Air chaud irradiant à 700°



Échangeur de chaleur avec technologie Vortex™ brevetée  
Air chaud irradiant à 800°



Le système de turbulence Vortex™ à l'intérieur de l'échangeur de chaleur augmente l'efficacité en perturbant la circulation naturelle de l'air, ce qui permet d'extraire un maximum de chaleur des gaz de combustion.

SYSTÈME DE TURBULENCE  
**vortex**

# TECHNOLOGIE (ECM) À VITESSE VARIABLE

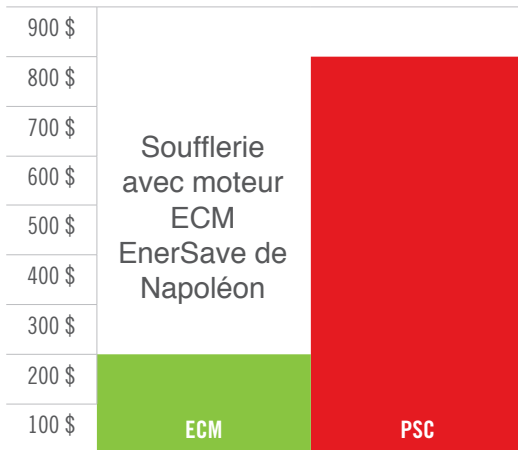
ECM = Moteur à commutation électronique

La gamme des fournaises de la série 9600 de Napoléon offre deux options de modèles. Tous les modèles NSX sont munis d'un efficace moteur ECM Endura Pro, alors que les modèles NPV sont dotés de moteurs ECM EON. Ces deux types de moteurs sont silencieux et consomment peu d'électricité. Consultez un technicien qualifié en CVC pour déterminer le moteur ECM qui convient le mieux à vos besoins.

**Le moteur ECM EnerSave de Napoléon réduit la consommation d'électricité jusqu'à 80 % comparativement aux moteurs de soufflerie traditionnels\***



Coûts de fonctionnement pour une période d'un an

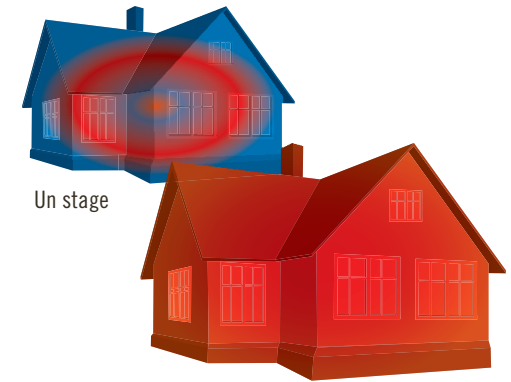


Soufflerie en fonctionnement continu pour un confort idéal

## CONFORT INTÉRIEUR

Une fournaise à deux stages fonctionne plus longtemps à feu bas, au premier stage (60 % c. 100 %), ce qui procure de nombreux avantages :

1. Fonctionnement silencieux - la soufflerie fonctionne au premier stage à 60 % de la capacité maximale durant la majorité de l'année.
2. Meilleure circulation - la soufflerie fonctionne plus longtemps et de façon constante pour souffler l'air uniformément dans les confins de votre maison.
3. Température équilibrée - plus aucune zone chaude ou froide. Les fournaises de la série 9600 fonctionnent de manière continue lorsqu'elles sont réglées au premier stage de chauffage, ce qui permet d'obtenir une chaleur constante et équilibrée, puisque l'appareil ne s'éteint pas à répétition.
4. Rendement supérieur lorsque la fournaise fonctionne au premier stage à 60 % de la capacité maximale, ce qui vous fait économiser énergie et argent.



Un stage

Deux stages variables de Napoléon

## TECHNOLOGIE À DEUX STAGES

La technologie à deux stages génère une chaleur uniforme et constante

72 °F  
71 °F  
70 °F  
69 °F  
68 °F

Fournaise 9600 à deux stages ———  
Fournaise traditionnelle ———

## CARACTÉRISTIQUES DU FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

Les clients ont déclaré que le niveau de bruit de la fournaise est un facteur important lié à leur satisfaction. Par conséquent, les fournaises Napoléon ont été conçues pour être ultra silencieuses afin d'offrir la meilleure expérience possible. Le moteur de soufflerie EON des fournaises de la série 9600 augmente graduellement sa vitesse, ce qui diminue les poussées d'air et les bruits engendrés par les moteurs traditionnels.

- Compartiment de soufflerie doublé d'un matériau insonorisant
- Soufflerie à équilibrage dynamique

## Bruits courants dans une maison



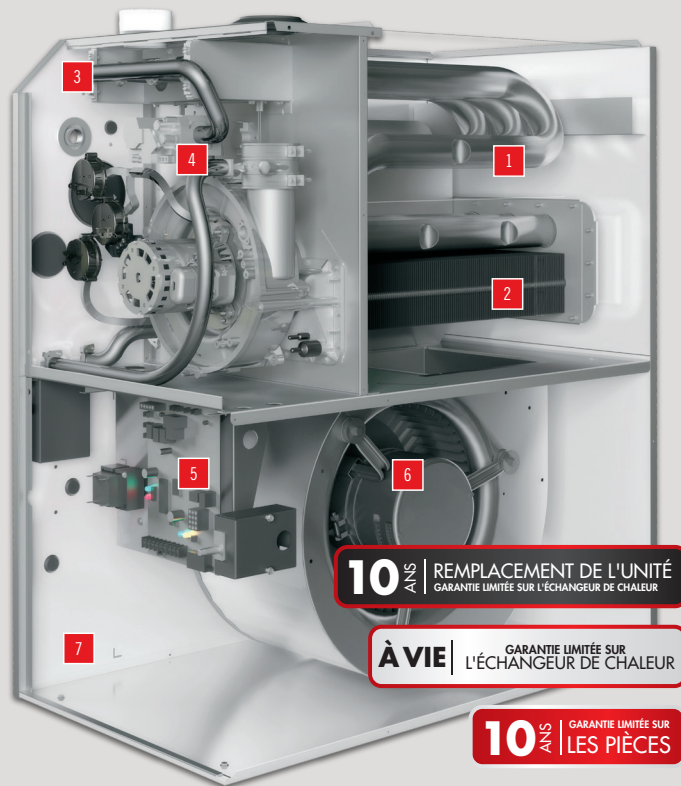
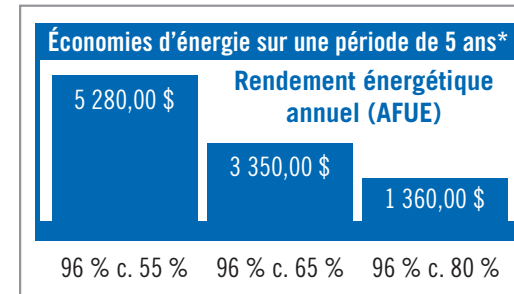


# RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE ANNUEL

Un rendement AFUE de 96 % + se traduit par une baisse importante des coûts énergétiques

Un AFUE plus élevé = plus de confort pour chaque dollar dépensé. Le rendement énergétique annuel (AFUE) mesure la quantité de combustible convertie en chaleur par rapport à la quantité de combustible consommée par la fournaise. Cette valeur est habituellement exprimée en pourcentage. L'AFUE ressemble un peu au ratio kilomètres/litre d'une voiture. Plus le ratio est élevé, plus les coûts énergétiques sont bas.

\*Les fournaises de 25 ans ou plus présentent généralement un rendement AFUE de seulement 55 à 65 %.



\*Consultez la garantie pour connaître les détails

- 1. Échangeur de chaleur tubulaire à triple passe en acier aluminisé robuste, résistant à la corrosion**
  - Grâce aux courbures à plis contrôlés, les tubes de l'échangeur de chaleur ont une épaisseur régulière et aucune zone faible
  - Chaque rangée de tubes est décalée pour accroître la turbulence dans la circulation d'air et maximiser le transfert de chaleur
- 2. Serpentin récupérateur de chaleur en acier inoxydable**
  - Extrait la chaleur résiduelle des gaz de combustion une fois qu'ils sortent de l'échangeur de chaleur à triple passe
  - Accompagné de la garantie à vie limitée de Napoléon et d'une garantie limitée sur les pièces de rechange
- 3. Brûleurs aluminisés à orifices multiples et allumage simultané**
  - Produisent un dard de flamme parfait pour une efficacité énergétique maximale
- 4. Soupape de gaz à deux stages**
  - Le premier stages/feu bas fonctionne à 60 % de la capacité maximale pour une consommation de combustible optimale la plupart des jours
  - Le deuxième stages/feu élevé procure une chaleur maximale lors des jours très froids et une récupération rapide à la suite d'un réglage à la hausse du thermostat
- 5. Contrôle de fournaise à autodiagnostic intégré**
  - Muni d'indicateurs DEL qui facilitent les diagnostics de service
  - Surveille constamment tous les dispositifs de sécurité
  - Interface avec d'autres systèmes d'énergie et de confort à l'aide de connecteurs préinstallés
- 6. Moteur à commutation électronique (ECM)**
  - Réduit la consommation d'électricité jusqu'à 80 % comparativement aux moteurs de soufflerie traditionnels
  - Le mode de démarrage en douceur réduit le niveau de bruit en augmentant graduellement le régime du moteur lors du démarrage et en le diminuant graduellement lors de l'arrêt
  - Lorsque la soufflerie fonctionne à une vitesse continue, le moteur ECM consomme de 60 à 80 watts, comparativement à 400 watts pour un moteur traditionnel, ce qui réduit la consommation d'électricité jusqu'à 80 %
  - Fonctionnement silencieux
  - La soufflerie s'enlève facilement pour l'entretien en retirant deux vis et des connecteurs électriques
- 7. Cabinet durable isolé pour réduire le bruit**
  - Le compartiment de soufflerie insonorisé et le compartiment de l'échangeur de chaleur avec isolant thermique diminuent le bruit de fonctionnement et réduisent le dégagement aux matériaux combustibles

# SPÉCIFICATIONS

## TABLEAU COMPARATIF

Série	Rendement (AFUE)	Un stage	Deux stages	Vitre SureView	Moteur PSC	Moteur Endura Pro	Moteur ECM EON	Échangeur de chaleur principal en acier inoxydable	Échangeur de chaleur secondaire en acier inoxydable	Lumières DEL de cabinet	Purificateur d'air UV intégré	Cabinet isolé sur quatre côtés	Fabriqué au Canada
9700	97 %		•	•			•	•	•	•	•	•	•
9600	96 %		•	•		•	•		•				•
9500	95 %	•			•	•			•				•
9200	92,10 %	•			•	•			•				•

CAPACITÉS DE CHAUFFAGE	NPV040T2B	NPV060T3B	NPV080T3B	NPV080T4B	NPV100T5B	NPV120T5B	NSX040T2B	NSX060T3B	NSX080T3B	NSX080T4B	NSX100T5B	NSX120T5B
Rendement (AFUE)	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %	96 %
Débit (feu élevé) BTU/h 0-4500'	40 000	60 000	80 000	80 000	100 000	120 000	40 000	60 000	80 000	80 000	100 000	120 000
Débit (feu bas) BTU/h 0-4500'	24 000	36 000	48 000	48 000	60 000	72 000	24 000	36 000	48 000	48 000	60 000	72 000
DIMENSIONS DU CABINET (POUCES)	NPV040T2B	NPV060T3B	NPV080T3B	NPV080T4B	NPV100T5B	NPV120T5B	NSX040T2B	NSX060T3B	NSX080T3B	NSX080T4B	NSX100T5B	NSX120T5B
Largeur (po)	17 1/2	17 1/2	17 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	17 1/2	17 1/2	17 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2
Profondeur (po)	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Hauteur (po)	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8	32 7/8
ÉVACUATION*	NPV040T2B	NPV060T3B	NPV080T3B	NPV080T4B	NPV100T5B	NPV120T5B	NSX040T2B	NSX060T3B	NSX080T3B	NSX080T4B	NSX100T5B	NSX120T5B
Dégagements aux combustibles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Grandeur minimale de l'évent (po)	1 1/2	1 1/2	2	2	2	3	1 1/2	1 1/2	2	2	2	3
Grandeur maximale de l'évent (po)	2	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3
Longueur minimale de l'évent (pi)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Longueur maximale de l'évent (pi)	75	100	100	100	100	100	75	100	100	100	100	100
DÉBIT D'AIR ET REFROIDISSEMENT	NPV040T2B	NPV060T3B	NPV080T3B	NPV080T4B	NPV100T5B	NPV120T5B	NSX040T2B	NSX060T3B	NSX080T3B	NSX080T4B	NSX100T5B	NSX120T5B
Type de moteur et puissance (EON)	1/3 hp	1/2 hp	1/2 hp	3/4 hp	3/4 hp	1 hp	-	-	-	-	-	-
Type de moteur et puissance (Endura Pro)	-	-	-	-	-	-	1/3 hp	1/2 hp	1/2 hp	3/4 hp	3/4 hp	1 hp
Tonnes - climatisation	1 1/2, 2, 2 1/2	1 1/2, 2, 2 1/2, 3	1 1/2, 2, 2 1/2, 3	2, 2 1/2, 3, 4	2, 3, 4, 5	2, 3, 4, 5	1 1/2, 2, 2 1/2	2, 2 1/2, 3	2, 2 1/2, 3	2, 3, 4	3, 4, 5	3, 4, 5

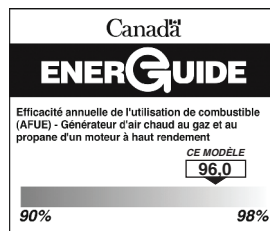
\* Fournaise certifiée pour installation avec un tuyau simple ou pour installation à deux tuyaux (évacuation directe)

Détaillant autorisé



24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030  
7200, Route Transcanadienne, Montréal (Québec) H4T 1A3

Tél. : 1 866 820-8686 Téléc. : 705 725-1150  
chauffageetclimatisationnapoleon.com



Toutes les spécifications et les conceptions sont sujettes à modifications sans préavis en raison des améliorations constantes apportées aux produits. Les produits peuvent différer légèrement des illustrations. Consultez le manuel d'utilisation pour obtenir des informations à jour. Consultez les codes du bâtiment locaux et nationaux en plus de la réglementation sur le gaz. Napoleon est une marque de commerce déposée de Wolf Steel Itée. © Wolf Steel Itée.

Imprimé au Canada  
ADBRHVAC96-0815